Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Bundesgerichtshof (Nemecko) 18. novembra 2013 — Coty Germany GmbH/Stadtparkaksse Magdeburg

(Vec C-580/13)

(2014/C 31/04)

Jazyk konania: nemčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Bundesgerichtshof

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Žalobkyňa: Coty Germany GmbH

Žalovaná: Stadtparkaksse Magdeburg

Prejudiciálna otázka

Má sa článok 8 ods. 3 písm. e) smernice 2004/48/ES ([1]) vykladať v tom zmysle, že mu odporuje vnútroštátna právna úprava, ktorá bankovej inštitúcii v takom prípade, o aký ide v konaní vo veci samej, dovoľuje, aby s odvolaním sa na bankové tajomstvo odmietla poskytnúť informáciu podľa článku 8 ods. 1 písm. c) tejto smernice o mene a adrese vlastníka účtu?

([1]) Smernica Európskeho parlamentu a Rady 2004/48/ES z 29. apríla 2004 o vymožiteľnosti práv duševného vlastníctva (Ú. v. EÚ L 157, s. 45; Mim. vyd. 17/002, s. 32).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Cour de cassation (Francúzsko) 19. novembra 2013 — Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA/Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

(Vec C-584/13)

(2014/C 31/05)

Jazyk konania: francúzština

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Cour de cassation

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Dovolatelia: Directeur général des finances publiques, Mapfre warranty SpA

Odporcovia: Mapfre asistencia compania internacional de seguros y reaseguros, Directeur général des finances publiques

Prejudiciálna otázka

Majú sa článok 2 a článok 13 B písm. a) šiestej smernice Rady 77/388/EHS ([1]) zo 17. mája 1977 vykladať v tom zmysle, že plnenie spočívajúce v tom, že hospodársky subjekt nezávislý od predajcu ojazdených vozidiel po zaplatení paušálnej sumy zabezpečuje opravy mechanických porúch niektorých súčiastok ojazdených vozidiel, patrí do kategórie poistných plnení oslobodených od dane z pridanej hodnoty, alebo naopak, do kategórie poskytovania služieb?

([1]) Šiesta smernica Rady zo 17. mája 1977, o zosúladení právnych predpisov členských štátov týkajúcich sa daní z obratu — spoločný systém dane z pridanej hodnoty: jednotný základ jej stanovenia (Ú. v. ES L 145, s. 1; Mim. vyd. 09/001, s. 23).

Návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander (Španielsko) 25. novembra 2013 — Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A./Fernando Quintano Ujeta a María Isabel Sánchez García

(Vec C-602/13)

(2014/C 31/06)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Juzgado de Primera Instancia nº 2 de Santander

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Navrhovateľka: Banco Bilbao Vizcaya Argentaria, S.A.

Odporcovia: Fernando Quintano Ujeta a María Isabel Sánchez García

Prejudiciálne otázky

1. Keď vnútroštátny súd konštatuje existenciu nekalej zmluvnej podmienky týkajúcej sa úroku z omeškania, musí z toho podľa smernice Rady 93/13/EHS ([1]) z 5. apríla 1993 o nekalých podmienkach v spotrebiteľských zmluvách a najmä podľa článku 6 ods. 1 a článku 7 ods. 1 tejto smernice s cieľom zabezpečiť ochranu spotrebiteľov a používateľov v súlade so zásadami ekvivalencie a efektivity vyvodiť dôsledok spočívajúci v neplatnosti akejkoľvek sadzby úroku z omeškania vrátane tej, ktorá môže vyplývať z doplňujúceho uplatnenia vnútroštátneho ustanovenia, akým môže byť článok 1 108 Občianskeho zákonníka (Código Civil), druhé prechodné ustanovenie zákona 1/2013 v spojení s článkom 114 hypotekárneho zákona (Ley Hipotecaria) alebo článok 4 RDL 6/2012, a to bez toho, aby musel zohľadniť prepočet, ktorý predajca alebo dodávateľ prípadne urobil v súlade s druhým prechodným ustanovením zákona 1/2013?